



## INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

# „Být trendy a cool“ o anglicismech v současné češtině a polštině

Mgr. Roman Madecki, Ph.D.

### Anotace přednášky

Mezi uživateli češtiny a polštiny často slyšíme kritické poznámky o zahrnování mateřského jazyka anglickými jazykovými prvky. V situaci, kdy se v mnoha sférách života projevuje silná tendence k internacionalizaci, se angličtina stává pro ostatní evropské jazyky konkurenčním jazykovým kódem, a v některých komunikačních situacích dokonce přejímá jejich tradiční funkce. Nejviditelnějším odrazem tohoto stavu je rostoucí počet anglicismů v obou sledovaných jazycích. Největší skupinu anglicismů představují lexikální výpůjčky (obecné názvy, vlastní jména firem, obchodů, institucí a veřejných akcí, zkratky, deriváty tvořené od anglických základů, kalky apod.). Jde o dosti nesourodou skupinu lexikálních jednotek s různým stupněm fonetické, morfologické a slovtvorné adaptace. Vliv angličtiny na gramatický systém sledovaných jazyků se projevuje jednak na rovině morfologické prostřednictvím tendence k nesklonnosti či omezení slovtvorné derivace (tendence k omezování přechylování v češtině), jednak na rovině syntaktické (spojení substantiv s neshodnými anteponovanými přívlastky, slovesné vazby, nesprávné používání zájmena *svůj* apod.). V situaci mnohostranného vlivu angličtiny na jazykový systém zkoumaných jazyků se dostává do popředí otázka osobní jazykové kultury uživatelů sledovaných jazyků spolu s kritickým postojem k cizím jazykovým prvkům (tzv. jazykový liberalismus). Úkolem jazykovědců je pak kritický popis současného stavu včetně zhodnocení jednotlivých jednotek z hlediska jejich vhodnosti, efektivity a souladu s aktuálními komunikačními potřebami a domácí jazykovou tradicí.

Přednáška se koná v rámci projektu Další vzdělávání pracovníků v oboru filologicko-areálových studií.